EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

PE/XVII/PV/0913_1

ZÁPIS
ze schůze ze dne 13. září 2004, 19 h - 20 h
ŠTRASBURK

V pondělí 13. září 2004 byla schůze zahájena v 19:08 za předsednictví Jean-Luise Bourlangese, předsedy.

1. Přijetí návrhu pořadu jednání LIBE(2004)0913_1

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedy

Předseda oznámil výsledky poslední schůze koordinátorů ze dne 1. září 2004.

3. Mezinárodní trestní tribunál pro bývalou Jugoslávii TPYI: efektivní výkon mandátu
LIBE/6/22048
Zpravodaj: Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
- Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 2. 9. 2004, 12:00
* 2004/0114(CNS) COM(2004)0348 - C6-0041/2004-09-07
Obsah: LIBE F - Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
Stanovisko: AFET A
ECON A
- na žádost o naléhavý postup výboru pro svobody

Tento návrh byl již odhlasován během poslední schůze.

Jelikož byla formální žádost podána až následně, jednalo se z hlediska regulérního postupu o potvrzení hlasování z minulé schůze. Což se stalo.

Jelikož zde nebylo námitek, považoval předseda tímto toto potvrzení za rozhodnuté, což bylo jednomyslně přijato.

Rozpočet na rok 2005: oddíl III, Komise

LIBE/6/21067
Navrhovatel stanoviska: Gérard Deprez (ALDE)
- přijetí
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 26. 8. 2004, 12:00
2004/2001 (BUD)
Obsah: BUDG G - Salvador Garriga Polledo (EPP-ED)
Stanovisko: AFET A - José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (EPP-ED)
DEVE A - Anders Wijkman (EPP-ED)
INTA A - David W. Martin (PSE) PE346.913 v01-00
CONT A
ECON A - Catherine Guy-Quintová (PSE) PE346.865 v03-00
EMPL A - Ria G.H:C. Oomen-Ruijten (EPP-ED)
ENVI A - Jutta D. Haugová (PSE) PE346.917 v01-00
ITRE A - Paul Rübig (EPP-ED)
IMCO A - Joachim Wuermeling (EPP-ED) PE347.010 v01-00
TRAN A - Mathieu Grosch (EPP-ED) PE346.878 v02-00
REGI A
AGRI A - María Esther Herranz Garcíová (EPP-ED) PE346.897 v01-00
PECH A - Carmen Fraga Estévezová (EPP-ED) PE346.966 v01-00
PE346.967 v01-00
PE346.996 v01-00
CULT A - Helga Trüpelová (Verts/ALE) PE346.920 v01-00
JURI A - Klaus-Heiner Lehne (EPP-ED)
LIBE A - Gérard Deprez (ALDE) PE346.948 v01-00
PE346.947 v02-00
PE347.028 v01-00
AFCO A - Gérard Onesta (Verts/ALE) PE346.931 v01-00
FEMM A - Lissy Grönerová (PSE) PE346.953 v01-00
PETI A

Před přistoupením k hlasování dal předseda nejdříve slovo zpravodaji pro rozpočet panu DEPREZOVI, aby nám představil pozměňovací návrhy a zejména ústní pozměňovací návrhy.

Oznámil, že výbor pro rozpočet bude o pozměňovacích návrzích hlasovat od 4. do 6. října. Plénum bude hlasovat o prvním čtení rozpočtu během II. říjnového zasedání (28. října 2004).

Výsledky hlasování:
Přijaté: PN 6121, 6150, od 6102 do 6154 (+ PN ústní), 6190, 6130, 6171, 6131, 6172, 6157, 6166, 6167, 6175, ústní pozměňovací návrh o umění. 180802, jakož i podněty 1 až 5.
Zamítnuté: PN 6170, 6174.
Neplatné či stažené: PN 6173, 6164.

Návrh stanoviska byl přijat jednomyslně.

4. Datum a místo konání příští schůze (Brusel)

21. září 2004 od 15:00 do 18:30 a 22. září 2004 od 09:00 do 12:30.

*
* *

Zasedání bylo ukončeno v 19:35.

BILAG/ANLAGE/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ/ANNEX/
ANNEXE/ALLEGATO/BIJLAGE/ANEXO/LIITE/BILAGA

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Louis Bourlanges (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Mario Borghezio, Michael Cashman, Giusto Catania, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Rosa M. Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Raffaele Lombardo, Sarah Ludford, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Lapo Pistelli, Martine Roure, Michele Santoro, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Johannes (Hans) Blokland, Frederika M.J. Brepoels, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, Anne Ferreira, Jeanine Hennis-Plasschaert, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia Helena In 't Veld, Jean Denise Lambert, Bill Newton Dunn, Rolandas Pavilionis, Vincent Peillon, Herbert Reul, Gitte Seeberg, Bogusław Sonik, Kyriacos Triantaphyllides

Art. 178(2)	Romano Maria La Russa
Art. 183(3)	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) lundi 13/09/2004
(2)
(3)

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo Lemarchal, Eggerder, Moleres Rasmussen Robert Sidenius, Tamburini Locati Marzocchi
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	 Laprat De Paepe Caiola
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani, Castagnoli, Huber, Pondeville
Assist./Βοηθός		Götz

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionario/Virkamies/Tjänsteman